

藝術賞析

《太平間》與《比丘尼》 穿越時空

莊梅岩編寫的創作劇《留守太平間》，由中英劇團於二〇一二年至〇四年間多次重演。劇本以無國界醫生於戰亂地區的救援事蹟為經，描述年輕人及中年人如何追逐夢想為緯。《留》劇於〇三年獲第十二屆香港舞台劇獎「最佳劇本獎」，當年因為「沙士」事件而令醫護人員的犧牲精神更形突出，其實該劇與「沙士」事件之間只有偶然性的關係。《留》劇對於人們如何在惡劣環境之下保持自我，堅持夢想，有着深刻的描繪和不少睿智警語。此外，角色既充滿地道的港人心態，亦有宏觀的國際視野，正好反映了香港人的普遍特性。

惡劣環境 堅持夢想

事隔多年，同流工作坊由鄒偉傑導演，再次搬演《留守太平間》，並由資深演員馮祿德及新晉演員陳康擔綱演出。是次演出，劇本上沒有特別改動，角色的對話仍然是全劇最可觀和引人深思之處。視覺方面，舞台設計巫嘉敏將劇情上連繫室內與室外的大門，亦即是角色在精神上內在與外面的連接關口，從中英劇團出版的台中顧眼位置，移動至台左的偏側處。這個處理方式，可讓角色某些與劇情緊扣的舞台行動更彰顯（例如兩個角色想盡辦法開鎖意欲逃脫）。除此以外，導演主要以較平實自然的方式處理角色的舞台行動，減省兩個角色過於戲劇化的形態塑造，故此，雖然視覺上沒有突出的形象，但角色的相互交流總算流暢。演員方面，陳康具年輕的激情，但是台詞演繹的技巧仍需改善。馮祿德一貫具壓台感，對角色個性的掌握能力明顯較高。



由是，《留守太平間》的演出生命力，依然頑強。

不死火鳥 再度重生

二〇〇四年，中英劇團由一休編劇、陳永泉導演，將日本漫畫大師手塚治虫的《火之鳥》改編成粵語話劇演出。多年之後，這火鳥在香港舞台重生。當年一休將《火之鳥》改寫成「古代篇、當代篇、未來篇」的劇本，陳永泉現只抽取了《火之鳥》原著的「異形篇」，改編及導演成《八百比丘尼》，是為截然不同的全新創作。今次由 Pop Theatre 演出。

劇本方面，陳永泉對手塚原著賦予了明確的佛學註腳——「欲知過去因，只看現在果；欲知未來果，只看現在因」。因此，故事主人翁左近介（禪思敏及黃欣呈分飾）為了阻止八百比丘尼救活殘暴的父親，實行以暴易暴，先將八百比丘尼置諸死地，未曾考慮自身需要承受的後果。自此，左近介在虛無縹渺的時空內，不知不覺轉化成八百比丘尼，再一次接受被殺的報應，恍如在無間地獄不斷輪迴轉世。陳永泉不單展示佛學的因果論，更對劇本注入了強烈的人道精神——寬恕、大愛。故此左近介不僅援助衆生（凡人及妖物），更嘗試犧牲自我來感悟戰場大將軍。只可惜「善惡到頭終有報」，因此左近介必需持續修行和自我超脫，方能像火鳥般浴火重生。

宇宙無限 生生不息

陳永泉將手塚原著作出精煉的改編，在導演方面，他亦掌握了劇場／舞台的特性，以虛擬情境營造意象，



◀ Pop theatre 演出《八百比丘尼》，演員塑造角色活靈活現

▼《八百比丘尼》改編自手塚治虫《火之鳥》的「異形篇」



▲二十二位社區文化大使與出席開幕式的嘉賓合影

今日文化節目精選

■ 2011香港藝術節系列之「鈴木雅明與日本巴赫古樂團」音樂會，晚上七時三十分在香港大會堂音樂廳舉行。

■ 普樂藝會主辦的「普樂同歡粵曲晚會」，晚上七時十五分在香港大會堂劇院演出。

■ 屯門區議會主辦之「賀歲皇牌折子戲」，下午二時及晚七時在荃灣大會堂演出兩場。

■ 香港華瀾藝術團主辦之「滙港兩地越劇藝術交流匯演」，晚上七時半在葵青劇院上演。

■ 韓國藝術家李二男的個人畫展現於香港藝術中心包氏畫廊展出，展期至本月二十五日。

■ 「香港國際海報三年展」現於香港文化博物館展出，展期至五月二十三日。

2011 社區文化大使計劃 COMMUNITY CULTURAL AMBASSADOR SCHEME



▲香港青年京劇學院的小演員盧成龍現場表演《林沖夜奔》折子戲

社區文化大使計劃啓動

【本報訊】實習記者李夢報道：由康樂及文化事務署主辦的二零一一年度「社區文化大使計劃」昨天下午在沙田大會堂露天廣場舉行開幕禮。本地二十二位來自音樂、舞蹈、戲曲、劇藝及跨媒體藝術領域的文化大使逐一介紹其計劃詳情，部分團體還為現場觀眾獻上示範演出。

拉近藝團與社區距離

康文署分管觀眾拓展、藝術節及娛樂節目的總經理楊詠琴說，今次是「社區文化大使計劃」第一次在戶外舉行開幕禮，意在配合部分表演團體與觀眾互動的需求。楊詠琴還說，康文署一向致力促進社區藝術發展，以期培養公眾對藝術的感知與興趣。香港雲海藝術團藝術總監、社區演藝小組委員陳起聲也表示，將開幕儀式由室內搬到戶外是個好的嘗試，可以拉近藝術團體與社區民眾的距離，令表演風格更趨自然。

今年是香港青年京劇學院第五次入選該計劃。學院藝術總監梁漢勇說，與粵劇相比，京劇在香港的觀眾認度並不高。學院這次推出以京劇大師程硯秋為主題的計劃，希望透過《林沖夜奔》、《六月雪》等京劇目演出和花旦身段班等活動，向社區民眾介紹程派的水袖工夫以及婉轉幽怨、似斷似續的唱腔風格。

開幕儀式上，香港青年京劇學院的小演員盧成龍演出《林沖夜奔》折子戲，引來現場觀眾陣陣叫好。十一歲的盧成龍學習京劇已有三年，平時練功刻苦，深得師傅賞識。當被問及為何喜歡京劇時，盧成龍說自小隨父親一起看京劇，痴迷於京劇演員的招式和唱腔。他還說自己刻苦練功是希望長大後成為京劇專業演員。

同樣出於普及藝術的目的，香港口琴協會

今年推出「社區親子口琴樂」計劃，包括社區音樂會、資深口琴家示範演出及口琴歷史展覽系列活動，幫助觀眾了解口琴種類和香港口琴的發展現狀。協會今次遞交的計劃以推廣社區共融為目的，冀透過「大眾口琴同樂賞」以及「親子口琴樂融融」等活動培養家庭共同興趣，增進親子關係。

本年度辦六百場活動

關注親子與家庭關係的還有真證傳播藝術團和演戲家族等藝團。真證傳播藝術總監郭志偉介紹，藝團成員意識到重整青少年價值觀的重要性，期望藉原創音樂及舞台劇等藝術活動，為本港年輕人施展藝術才能提供平台，幫助他們在向毒品和色情網站說不的同時確立正確人生觀。藝團成員張洛晉去年參加過為期六個月的音樂劇工作坊。在開幕式現場，他和去年參與工作坊活動的學員共同表演了一齣反映時下「港女」問題的音樂劇。而第一次參加「社區文化大使計劃」的演戲家族自一九九一年成立以來一直致力於製作和推廣香港本土音樂劇。

劇團導演兼藝術總監彭鎮南說，他們計劃打造以青年人及學生族為目標受衆的系列音樂劇，並透過演後座談等活動強化音樂劇傳遞的有關家庭及親情的正面訊息。

康文署「社區文化大使計劃」自一九九九年推行至今，已有七十七個本地藝團或藝術家先後獲選出任社區文化大使，並在全港多個社區開展文藝活動。本年度該計劃將舉辦約六百場活動，除部分工作坊、培訓班以及總結演出的費用收費外，其餘大部分活動均免費入場。

市民欲了解活動詳情，可瀏覽康文署網站 www.lcsd.gov.hk/ab 或參閱入選藝術團體的介紹資料。



▲ RHYTHM & TEMPO 藝團成員自編自演街頭踢踏舞



▲真證傳播藝術團演員為觀眾獻上反映「港女」問題的音樂劇



▲馮祿德（左）與陳康合演《留守太平間》

圖片由 Right Eyeball Studio 提供

佛琳



▲洋桶

范群飛造壺傳承創新

初識范群飛，聽他那爽朗的笑聲，不經意間感染了身邊的人。

紫砂陶藝人范群飛，對造壺有很多想法：「宜興紫砂陶流傳了這麼多年長盛不衰，有其獨特的魅力所在。我們要在繼承傳統的同時，還要有創新。而現在這個時代，正是我們年輕一代發揮力量，做出成績的最佳時機。」

范群飛自幼在捶泥聲中長大。一九九三年，范群飛正式學習紫砂陶藝，跟隨姑母范華芳學習光器的製作，後又師從邵新和，廣泛而系統地學習製作紫砂壺。由於邵新和造壺以花器為主，范群飛逐漸從光器的學習轉為花器成型。

范群飛造壺以傳統紫砂壺製作工藝為藍本，注重文化內涵的研習與融入，作品端莊凝重，氣度大方，又不失現代感。初始造壺，大多以模仿為主，范群飛尤其推崇壺泰斗顧景舟的作品，認為他的技藝「前無古人，形神兼備」。通過實踐仔細研磨顧景舟留下的道理，品

味其修心養性和造壺的關係。范群飛逐漸在造壺與處世中找到使人心態平和，心境平衡的狀態，並心領神會其製壺工藝要領，力求達到顧景舟形、態、氣、神、韻之壺藝最高境界。

在模仿顧景舟壺的同時，范群飛又加入一些現代設計元素，形成自己的風格。

如何使自己的壺富有個性？這是范群飛經常思考的一個問題。他最近的計劃是結合紫砂與泥繪，更好地展現紫砂魅力。范群飛的「洋桶」很有韻味，在傳統中加以變化，肩線下凹，蓋呈母子雙線，線條韻律豐富，配以銅把裝飾，既美觀又實用。而今更在壺身添上泥繪，增色不少。泥繪的內容根據創作者的想法和需要，古代神話故事，唐詩宋詞等一一展現，靈動而文雅。

藝術之路艱辛漫長，但創作的樂趣似沙漠甘泉，激勵范群飛承前創新，融多元藝術於一體，創作出更多富有激情的作品。

本報記者 柳海林



▲清香壺



▲秦權壺